



tecnovid

2011

www.tecnovid.es



7º SALÓN INTERNACIONAL DE TÉCNICAS Y EQUIPOS PARA VITICULTURA 7th INTERNATIONAL VINE-GROWING TECHNIQUES AND EQUIPMENT SHOW

15/18-02-2011 • ZARAGOZA (ESPAÑA / SPAIN)

Autovía A-2, km. 311 • E 50012 ZARAGOZA • ☎ +34 976 764 700 • Fax +34 976 330 649 • ✉ P. O. Box 108 • E 50080 ZARAGOZA • E-mail: tecnovid@feriazaragoza.es • www.tecnovid.es

PREINSCRIPCIÓN / PREREGISTRATION

A DEVOLVER A / TO BE RETURNED TO: TECNOVID 2011 – P.O. BOX 108 – 50080 ZARAGOZA

FAX: (+34) 976 300 923

RAZÓN SOCIAL / Company Name		CIF/VAT Number	
NOMBRE COMERCIAL / Trade Name			
PERSONA DE CONTACTO / Contact Person		TELEFONO / Phone	FAX
DIRECCIÓN / Address			C.P. / P.C.
CIUDAD / City	PAÍS / Country	E-MAIL	WEB

SUPERFICIE QUE PRECISA / Required space m²

ROGAMOS NOS INDIQUE, POR ORDEN DE PRIORIDAD, EL SECTOR/ES EN EL QUE SE IDENTIFICAN SUS MÁQUINAS, EQUIPOS, MATERIALES, ETC.:
PLEASE, MARK, BY ORDER OF PREFERENCE, THE GROUPS IN WHICH YOUR MACHINES, EQUIPMENT, MATERIALS, ETC. CAN BE INCLUDED:

<input type="checkbox"/> Tractores Tractors	<input type="checkbox"/> Vendimia Harvesting
<input type="checkbox"/> Laboreo y preparación del suelo Working soil and land reclamation	<input type="checkbox"/> Transporte y manipulación de la uva Transport and handling
<input type="checkbox"/> Plantación, abonado y riego de viñedos Planting, distributing manures and irrigation	<input type="checkbox"/> Viveros Nursery trays
<input type="checkbox"/> Poda y protección de viñedos Pruning and pest control	<input type="checkbox"/> Productos agroquímicos Agrochemical products
<input type="checkbox"/> Postes y alambres para emparrado Stakes and wires	<input type="checkbox"/> Instituciones, asociaciones, informática y servicios Institutions, associations, computers and services

Los expositores de TECNOVID pueden presentar contenido relacionado con el sector olivícola, beneficiándose de la inserción de sus datos en el catálogo oficial de OLEOTEC, mediante el pago de los derechos de inscripción correspondientes

Companies taking part at TECNOVID may display exhibits related to the olive-growing sector, benefitting from the insertion of their data in the official catalogue of OLEOTEC, by settling the relative registration fees.

Deseo presentar equipos relacionados con el sector olivícola / I wish to display exhibits related to the olive-growing sector

MATERIAL A EXPONER / Equipment to be displayed	MARCAS / Trade Marks	PAÍS ORIGEN / Country of origin

TARIFAS GENERALES / GENERAL RATES

• DERECHOS DE INSCRIPCIÓN:

Tecnovid 200 €
Tecnovid + Oleotec 300 €

• ALQUILER DE SUPERFICIE (sólo suelo):

Desde 12 m² hasta 25 m² 57 €/m²
Desde 26 m² hasta 50 m² 52 €/m²
Desde 51 m² hasta 100 m² 46 €/m²
Desde 101 m² hasta 200 m² 42 €/m²
Desde 201 m² en adelante 32 €/m²

• SEGUROS OBLIGATORIOS:

Responsabilidad civil: 38 €
Daños materiales: 25 €

• OTROS SERVICIOS (stand modular, mobiliario, electricidad, moqueta, tarima, limpieza de stand, etc...): según tarifas vigentes.

• REGISTRATION FEES:

Tecnovid 200 €
Tecnovid + Oleotec 300 €

• SURFACE RENTAL RATES (space only):

From 12 m² to 25 m² 57 €/m²
From 26 m² to 50 m² 52 €/m²
From 51 m² to 100 m² 46 €/m²
From 101 m² to 200 m² 42 €/m²
From 201 m² onwards 32 €/m²

• MANDATORY INSURANCES:

Liability: 38 €
Material damages: 25 €

• OTHER SERVICES (shell-scheme stand, furniture, electricity, carpet, wooden floor, cleaning service, etc): see official rates.

Este documento es únicamente una preinscripción para participar en TECNOVID, que deberá formalizarse con la firma de un contrato de participación una vez la entidad organizadora asigne el correspondiente espacio. Para ser tenida en cuenta, deberá ir acompañada de los derechos de inscripción (cheque o copia de transferencia). Si una vez abonados dichos derechos de inscripción no se procede a la firma del documento de solicitud de participación, o una vez firmado el mismo el expositor renunciara a su participación en el certamen, se perderá el importe abonado en tal concepto.

This form is only a preregistration to participate in TECNOVID, which has to be formalised by a contract once the organization has assigned the exhibition sites and must enclose the requested registration fees (cheque or copy of bank transfer) to be taken into consideration. Once the registration fees have been paid, cancellation of participation by the exhibitor shall mean the loss of the prepaid amount, whether the application form is signed by the exhibitor or not.

De acuerdo con la L.O. 15/1999, sobre Protección de Datos Personales, le informamos que sus datos personales serán incorporados al fichero de "Clientes Potenciales y Expositores" titularidad de Feria de Zaragoza, con la finalidad de gestionar desde el punto de vista comercial las ferias organizadas por la entidad. Sus datos podrán ser cedidos a las empresas colaboradoras de Feria de Zaragoza. Por otro lado, se le informa de la posibilidad que tiene de ejercitar sus derechos de acceso, cancelación, oposición y rectificación en cualquier momento, dirigiéndose a Feria de Zaragoza, Autovía A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

Under the terms established by Constitutional Law 15/1999, you are informed that by filling in this form, you consent and expressly approve that the information provided will be introduced in a file to be used by Feria de Zaragoza and may be made available to third parties that collaborate with this Institution. The applicant may use his rights of access, correction and cancellation in: Feria de Zaragoza, Autovía A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

....., a de de 20

Firma y sello de la empresa / Signature and stamp

DATOS DE TRANSFERENCIA BANCARIA / BANK TRANSFER'S COORDINATES

TECNOVID - FERIA DE ZARAGOZA - Cuenta nº/ Account Nr.: 00651190900001014488

B.I.C.: BARCESMM - IBAN CODE: ES4400651190900001014488

BARCLAYS - Agencia nº 16/Agency Nr.16 - Plaza de San Francisco, 18 - E-50006 ZARAGOZA (España/Spain)



tecnovid

2011

www.tecnovid.es



7° SALON INTERNATIONAL DES TECHNIQUES ET ÉQUIPEMENTS VITICOLES
7. SALONE INTERNAZIONALE DELLE TECNICHE E DELLE ATTREZZATURE PER LA VITICOLTURA

15/18-02-2011 • ZARAGOZA (ESPAGNE / SPAGNA)

Autovía A-2, km. 311 • E 50012 ZARAGOZA • ☎ +34 976 764 700 • Fax +34 976 330 649 • ✉ P. O. Box 108 • E 50080 ZARAGOZA • E-mail: tecnovid@feriazaragoza.es • www.tecnovid.es

PRÉINSCRIPTION / PRESCRIZIONE

À RETOURNER À / DA RESTITUIRE A: TECNOVID 2011 – P.O. BOX 108 – 50080 ZARAGOZA

FAX: (+34) 976 300 923

SOCIÉTÉ / Ragione Sociale		N° TVA / Partita Iva	
NOM COMMERCIAL / Nome Commerciale			
PERSONNE DE CONTACT / Persona da Contattare		TÉLÉPHONE / Telefono	FAX
ADRESSE / Indirizzo			C.P.
VILLE / Città	PAYS / Paese	E-MAIL	WEB

SURFACE DEMANDÉE / Superficie Richiesta m²

NOUS VOUS PRIONS D'INDIQUER PAR ORDRE DE PRIORITÉ, LE SECTEUR DANS LE QUEL S'IDENTIFIENT VOS MACHINES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIELS, ETC.:
 SIETE PREGATI DI INDICARE, PER ORDINE DI PRIORITÀ, IL SETTORE DI CUI FANNO PARTE I VOSTRI MACCHINARI, ATTREZZATURE, MATERIALI, ECC.

<input type="checkbox"/> Tracteurs Trattori	<input type="checkbox"/> Vendange Vendemmia
<input type="checkbox"/> Travail et mise en état du sol Coltivazione e preparazione del suolo	<input type="checkbox"/> Transport et manutention Trasporto e manipolazione dell'uva
<input type="checkbox"/> Plantation, distribution d'engrais et irrigation Piantagione, concimazione e irrigazione dei vigneti	<input type="checkbox"/> Pépinières Vivai
<input type="checkbox"/> Taille et protection des cultures Potatura e protezione dei vigneti	<input type="checkbox"/> Produits agrochimiques Prodotti agrochimici
<input type="checkbox"/> Poteaux et fils de fer Pali e filo di ferro per i pergolati	<input type="checkbox"/> Institutions, associations, informatique et services Istituzioni, associazioni, informatica e servizi

Les exposants de TECNOVID ont la possibilité de présenter des équipements destinés au secteur olivicole, pouvant bénéficier de l'insertion de leur données au catalogue officiel de OLEOTEC, en réglant les droits d'inscription correspondants.

Se lo desiderate, gli espositori di TECNOVID potrete esporre impianti per il settore oleicolo, e, potrete essere inseriti nel catalogo ufficiale di OLEOTEC, allegando i relativi diritti d'iscrizione.

Je souhaite présenter équipements liés au secteur olivicole / Desidero esporre impianti per il settore oleicolo

MATÉRIEL À EXPOSER / Materiale da esporre	MARQUES / Marches	PAYS D'ORIGINE / Paese d'origine

TARIFS GÉNÉRAUX / TARIFFE GENERALI

<p>• DROITS D'INSCRIPTION: Tecnovid 200 € Tecnovid + Oleotec 300 €</p> <p>• LOCATION DE SURFACE (sol uniquement): À partir de 12 m² jusqu'à 25 m² 57 €/m² À partir de 26 m² jusqu'à 50 m² 52 €/m² À partir de 51 m² jusqu'à 100 m² 46 €/m² À partir de 101 m² jusqu'à 200 m² 42 €/m² À partir de 201 m² 32 €/m²</p> <p>• ASSURANCES OBLIGATOIRES: Responsabilité civile: 38 € Dommages matériels: 25 €</p> <p>• AUTRES SERVICES (stand modulaire, mobilier, électricité, moquette, plancher, nettoyage des stands, etc...): selon tarifs en vigueur.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> +7% TVA/IVA </div>	<p>• DIRITTI DI ISCRIZIONE: Tecnovid 200 € Tecnovid + Oleotec 300 €</p> <p>• AFFITTO DELLA SUPERFICIE (solo suolo): Da 12 m² a 25 m² 57 €/m² Da 26 m² a 50 m² 52 €/m² Da 51 m² a 100 m² 46 €/m² Da 101 m² a 200 m² 42 €/m² Da 201 m² in poi 32 €/m²</p> <p>• ASSICURAZIONI OBBLIGATORIE: Responsabilità Civile: 38 € Danni Materiali: 25 €</p> <p>• ALTRI SERVIZI (stand modulare, mobili, elettricità, moquette, pedana, pulizia stand, ecc.): a seconda delle tariffe vigenti.</p>
---	---	---

Ce document ne constitue qu'une préinscription pour participer à TECNOVID, devant être ultérieurement confirmée au moyen de la signature d'un contrat de participation, une fois que l'entité organisatrice aura attribué l'emplacement. Pour être prise en compte, elle devra être accompagnée des droits d'inscription correspondants (chèque ou copie du virement bancaire). Si, une fois ces droits d'inscription payés, le formulaire de participation n'était pas signé ou, si une fois ce dernier effectivement signé l'exposant renonçait cependant à participer à la manifestation, il perdrait la somme versée à ce titre.

Questo documento è soltanto una preiscrizione per partecipare alla manifestazione TECNOVID, che dovrà essere formalizzata con la firma di un contratto di partecipazione una volta che l'ente organizzatrice avrà assegnato il relativo spazio. Per essere tenuta in conto, dovrà essere accompagnata dai diritti di iscrizione (assegno o copia del bonifico). Se una volta pagati questi diritti d'iscrizione non si procedesse alla firma del documento di richiesta di partecipazione, o una volta firmato lo stesso l'espositore rinunciava alla sua partecipazione al concorso perderà l'importo pagato per tal motivo.

Conformément à la Loi Organique 15/1999, en matière de Protection de Données à Caractère Personnel, nous tenons à vous informer que vos données personnelles seront incorporées au fichier "de Clients Potentiels et Exposants" titularité de Feria de Zaragoza, ayant pour but de gérer du point de vue commercial les salons organisés par l'Institution. Vos données pourront être cédées aux sociétés collaboratrices de Feria de Zaragoza. Par ailleurs, nous vous informons de la possibilité d'exercer à tout moment vos droits d'accès, d'annulation, d'opposition et de rectification, en vous adressant à Feria de Zaragoza, Autovía A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

D'accordo con la Legge Organica 15/1999, che tratta sulla Protezione dei Dati Personali, V'informiamo che i vostri dati personali saranno incorporati al file di "Clienti Potenziali ed Espositori" che appartiene a Feria de Zaragoza, col fine di gestire dal punto di vista commerciale le dite collaboratrici di Feria de Zaragoza. Vi informiamo anche della possibilità di esercitare i vostri diritti d'accesso, cancellazione, opposizione e modifica in qualsiasi momento, rivolgendovi a Feria de Zaragoza, Autovía A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

....., a il 20

Signature et cachet / Firma e timbro dell'azienda

DONNÉES DE VIREMENT BANCAIRE / COORDINATE BANCARIE

TECNOVID - FERIA DE ZARAGOZA - N° de compte / Conto N°: 00651190900001014488
 B.I.C.: BARCESMM - CODICE IBAN: ES4400651190900001014488
 BARCLAYS - Agence n° 16 / Agenzia n° 16 - Plaza de San Francisco, 18 - E-50006 ZARAGOZA (Espagne/Spagna)